



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type LCIE 03 ATEX 6300 X

4 Appareil ou système de protection : Pressostat numérique Type : YTED

5 Demandeur : BOURDON HAENNI

6 Adresse : 125 rue de la Marre 41103 VENDOME

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60013090/506510.

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants : -EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2 -EN 50020 (2002).

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et le construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

Ex II 1 G, Ex I M1 EEx ia IIC T6 ou T5

Fontenay-aux-Roses, le 21 juillet 2003

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC

3 EC type Examination Certificate number LCIE 03 ATEX 6300 X

4 Equipment or protective system : Digital pressure switch Type : YTED

5 Applicant : BOURDON HAENNI

6 Address : 125 rue de la Marre 41103 VENDOME

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report No 60013090/506510.

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements been assured by compliance with : -EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2 -EN 50020 (2002).

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

Ex II 1 G, Ex I M1 EEx ia IIC T6 or T5

Le Directeur de l'organisme certificateur Manager of the certification body

Handwritten signature and stamp

Timbre sec / Dry seal

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

LCIE 33, av du Général Leclerc Tel : +33 1 40 95 60 60 Société anonyme à directoire et conseil de surveillance au capital de 15 745 984 € Une société de Bureau Veritas France www.lcie.fr RCS Nanterre B 408 363 174



L C I E

(A1) **ANNEXE**

(A1) **SCHEDULE**

(A2) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

(A2) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 03 ATEX 6300 X

LCIE 03 ATEX 6300 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

L'appareil permet de mesurer une pression, de l'afficher en face avant et de générer un courant de sortie 4-20 mA.
L'appareil fournit deux sorties TOR.

The apparatus permits to measure a pressure, to display it on front face and to produce a 4-20 mA output current.
The apparatus provides two digital outputs.

Les paramètres électriques sont les suivants :

The electrical parameters are the following :

$U_i \leq 28 \text{ V}$, $I_i \leq 120 \text{ mA}$ (*), $P_i \leq 0,8 \text{ W}$, $C_i \leq 13,2 \text{ nF}$, $L_i \approx 0$
(*) courant maximal admis (somme des courants des appareils reliés au capteur).

$U_i \leq 28 \text{ V}$, $I_i \leq 120 \text{ mA}$ (*), $P_i \leq 0,8 \text{ W}$, $C_i \leq 13,2 \text{ nF}$, $L_i \approx 0$
(*) Maximum current admitted (sum of currents of equipments connected to the apparatus).

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

BOURDON HAENNI Adresse

BOURDON HAENNI Address

Type : YTED

Type : YTED

N° de fabrication : ...Année de construction : ...

Serial number : ...Year of construction : ...

⊕ II 1 G ou ⊕ I M1

⊕ II 1 G or ⊕ I M1

EEx ia IIC T6 ou T5

EEx ia IIC T6 or T5

LCIE 03 ATEX 6300X

LCIE 03 ATEX 6300X

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité (0081 pour le LCIE).

The CE marking shall be accompanied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system (0081 for LCIE).

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents :

Dossier technique N° XXX/03 Rév 0 du 02/07/2003.
Ce document comprend 11 rubriques (14 pages).

Technical file N° XXX/03 Rev. 0 dated 02/07/2003.
This file includes 11 items (14 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use:

L'appareil est un matériel à sécurité intrinsèque, il peut être placé en atmosphères explosibles.

The equipment is an intrinsically safe equipment, it can be mounted in hazardous areas.

L'appareil ne doit être raccordé qu'à des matériels certifiés de sécurité intrinsèque et ces associations doivent être compatibles vis à vis de la sécurité intrinsèque.

The equipment can be only connected to certified intrinsically safe equipment and these combinations must be compatible as regards intrinsic safety rules.

Les paramètres électriques maximaux U, I (somme de tous les courants) et P ne doivent excéder aucune des valeurs suivantes :

The maximum electrical parameters U, I (sum of all currents) and P must not exceed any of following values :

$U_i \leq 28 \text{ V}$, $I_i \leq 120 \text{ mA}$, $P_i \leq 0,8 \text{ W}$

$U_i \leq 28 \text{ V}$, $I_i \leq 120 \text{ mA}$, $P_i \leq 0,8 \text{ W}$

Classement en température : T6 à + 40°C et T5 à + 70°C.

Temperature classification : T6 at + 40°C and T5 at + 70°C.

Le raccordement du câble électrique doit être effectué dans une enveloppe conforme à la norme EN 50014 et ayant un degré de protection minimal IP20.

The connection of electrical cable must be performed in an enclosure according to EN 50014 standard with a minimum protective degree of IP20.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2) et EN 50020 (2002).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2) and EN 50020 (2002).

Epreuve individuelle : Néant.

Routine test : None.



LCIE

(A1) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 03 ATEX 6300X du 21 juillet 2003

AVENANT 03 ATEX 6300X/01

(A1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 03 ATEX 6000X dated July 21, 2003

VARIATION 03 ATEX 6300X/01

(A2) DESIGNATION DE L'EQUIPEMENT OU DU
SYSTEME DE PROTECTION :

Transmetteur numérique à seuils
Type : YTXX modèles YTED, YTTN

Demandeur : BOURDON HAENNI

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE
L'APPAREIL OU DU SYTEME DE PROTECTION :

Modification de la désignation du matériel
Ajonction d'une version température, modèle YTTN

Marquage : Inchangé. Complété par la version YTTN

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection
concerné(s) :

Inchangés.

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n° PBAAG52/05 rév.A du 06/10/2005.
Ce dossier comprend 8 rubriques (11 pages).

(A5) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION
SURE :

Inchangées.

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Inchangées.

(A7) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI
CONCERNE LA SECURITE ET LA SANTE :

Inchangées.

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Digital transmitter with detection thresholds
Type : YTXX models YTED, YTTN

Applicant : BOURDON HAENNI

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Modification of the designation of equipment
Adding temperature type, model YTTN

Marking : Unchanged. Completed with the model YTTN.

Specific parameters of the mode of protection concerned:

Unchanged.

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file n° PBAAG52/05 rev.A dated 06/10/2005.
The file includes 8 items (11 pages).

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Unchanged.

(A7) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 21 novembre 2005

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

 Henri CERVELLO

Timbre sec/Dry seal

Page 1/1

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33, av du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr
Société Anonyme
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174



LCIE

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 03 ATEX 6300 X / 02

4 Appareil ou système de protection :
Pressostat numérique
Type : YTED

5 Demandeur : BAUMER BOURDON HAENNI

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Changement de raison sociale :
BAUMER BOURDON HAENNI
Mise à jour selon les normes EN 60079-0 (2006) et EN 60079-11 (2007).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60057202/557976/6.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :
Inchangés.

Le marquage doit être : Inchangé excepté pour les modifications suivantes :
BAUMER BOURDON HAENNI

I M1 Ex ia I
 II 1 G
Ex ia IIC T6 ou T5
Ui ≤ 28V, Ii ≤ 120 mA, Pi ≤ 0,8W, Ci ≤ 13,2nF, Li = 0

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° 47/07 rev0 du 12/07/07.
Ce dossier comprend 2 rubriques (3 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées.

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2006) et EN 60079-11 (2007).

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Néant.

Fontenay-aux-Roses, le 29 octobre 2007

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 03 ATEX 6300 X / 02

4 Equipment or protective system :
Digital pressure switch
Type : YTED

5 Applicant : BAUMER BOURDON HAENNI

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

New company name :
BAUMER BOURDON HAENNI
Normative update according to standard's EN 60079-0 (2006) and EN 60079-11 (2007).

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60057202/557976/6.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:
Unchanged.

The marking shall be : Unchanged excepted for following modifications :
BAUMER BOURDON HAENNI

I M1 Ex ia I
 II 1 G
Ex ia IIC T6 or T5
Ui ≤ 28V, Ii ≤ 120 mA, Pi ≤ 0,8W, Ci ≤ 13,2nF, Li = 0

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° 47/07 rev0 dated 12/07/07.
This file includes 2 items (3 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged.

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standard EN 60079-0 (2006) and EN 60079-11 (2007).

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

None.

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager



Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.



L C I E

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (**Directive 94/9/CE**)

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 03 ATEX 6300 X / 03

4 Appareil ou système de protection :
Pressostat numérique
Type : YTXX modèles YTED et YTTN

5 Demandeur : BAUMER BOURDON HAENNI

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour normative selon les normes EN 60079-0 (2009) et EN 60079-11 (2007).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N°111416-621680-2.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) : Inchangés.

Le marquage doit être :
BAUMER BOURDON HAENNI

Adresse : ...

Type : YTED ou YTTN

Numéro de fabrication : ...

Année de fabrication : ...

I M1 Ex ia I Ma

II 1 G

Ex ia IIC T6 ou T5 Ga

LCIE 03 ATEX 6300 X

Ui ≤ 28V, li ≤ 120mA, Pi ≤ 0,8W, Ci = 13,2nF, Li = 0

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS

Dossier de certification N°3/12 rév.0 du 19/01/2012.
Ce document comprend 2 rubriques (3 pages).

17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE

Inchangées.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE

Couvertes par les normes EN 60079-0 (2009) et EN 60079-11 (2007).

19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS
Néant.

Fontenay-aux-Roses, le **31 JAN. 2012**

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (**Directive 94/9/EC**)

3 Supplementary certificate number :
LCIE 03 ATEX 6300 X / 03

4 Equipment or protective system :
Digital pressure switch
Type : YTXX models YTED and YTTN

5 Applicant : BAUMER BOURDON HAENNI

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Normative update according to standards EN 60079-0 (2009) and EN 60079-11 (2007).

The examination and test results are recorded in confidential report N°111416-621680-2.

Specific parameters of the concerned protection mode :
Unchanged.

The marking shall be :
BAUMER BOURDON HAENNI

Address : ...

Type : YTED or YTTN

Serial number : ...

Year of construction : ...

I M1 Ex ia I Ma

II 1 G

Ex ia IIC T6 or T5 Ga

LCIE 03 ATEX 6300 X

Ui ≤ 28V, li ≤ 120mA, Pi ≤ 0,8W, Ci = 13,2nF, Li = 0

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS

Certification file N°3/12 rev.0 dated 2012/01/19.
This file includes 2 items (3 pages).

17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE

Unchanged.

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS

Covered by the standards EN 60079-0 (2009) and EN 60079-11 (2007).

19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS
None.

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager



Michel BRÉNON

Seul le texte en français peut engager la responsabilité de LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

Page 1 sur 1

01A-Annexe III_CE_typ_app_av - rev2.DOC